

не летать?» – сказала Герцогиня) [3, с. 69]. В подобных идиомах использовались названия и других животных, но образ «летающего поросенка» стал самым распространенным.

*No spring chicken* – не первой молодости; не малое дитя. В начале 1700-х годов фермеры обнаружили, что цыплята, родившиеся весной, продавались лучше, чем «старые», пережившие зиму. Когда фермеры пытались продать старых птиц, говоря, что они родились весной, покупатели жаловались, что цыплята были «не первой свежести». В 1906 году было первое зарегистрированное использование фразы в ее переносном значении. Пример: *He is right, you are no spring chicken anymore* (Он прав, ты уже не молод).

*Cock-and-bull story* – неправдоподобная история, небылица, курам на смех. В английском городке Стоуни Стратфорд располагались два постоянных двора для путешественников «Cock», «Bull». Это места, где можно было обменяться последними сплетнями и новостями. Между ними даже существовало негласное соревнование на самый захватывающий, порой даже невероятный рассказ. От этих мест и пошло название этой идиомы. Пример: *He told us only cock-and-bull stories* (Он рассказывал нам только небылицы).

*Lame duck* – неудачник, банкрот. В середине 18 века «хромой уткой» называли обанкротившегося игрока на бирже, который становился легкой добычей для соперников, подобно раненой утке для хищников. Сейчас же данную идиому используют для обозначения политика, потерявшего популярность, которого больше не переизберут на занимаемый пост. Пример: *The mayor is a lame-duck leader so it is difficult for him to succeed* (Мэр не будет переизбираться на следующий срок, поэтому ему трудно добиться успеха).

*Horses for courses* – каждому свое. Эта идиома появилась благодаря лошадиным скачкам. Существуют разные виды скачек, соответственно для разных соревнований подходят разные лошади. Также и в обществе: каждый человек занимается тем делом, которое у него получается. Пример: *I can't do this, I think it's a case of horses for courses* (Я не могу сделать это, я думаю, что лучше обратиться к специалистам).

**Заключение.** Использование английских идиом обогащает и украшает устную речь, делает ее более выразительной, показывает высокий уровень владения иностранным языком. Обращение к фразеологическим словарям помогает улучшить языковую подготовку. Английские идиомы помогают сэкономить речевые усилия, придать высказыванию эмоциональную окраску. Изучение английских идиом позволяет правильно понимать их смысл, читать произведения в оригинале, а также расширять словарный запас и знания о стране, культуре.

**Литература.** 1. Кунин, А. В. Курс фразеологии современного английского языка / А. В. Кунин. - М.: Астрель, 2006. - 194 с. 2. Литвинов, П. П. Англо-русский словарь наиболее употребительных фразеологических выражений / П. П. Литвинов - М.: Яхонт, 2007. - 287 с. 3. Сытель, В. В. Разговорные английские идиомы / В. В. Сытель. - М.: Просвещение, 1991. - 213 с.

УДК 1(075.8)

**ИВАНОВА Е.О., ШЕСТАКОВА А.С.,** студенты

Научный руководитель - **КЛИМЕНТЬЕВА И.А.,** ст. преподаватель

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

**РОЛЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ**

**Введение.** Современные информационные технологии проникли во все сферы социума. Способность работать с мультимедиа, электронными документами, создавать компьютерные презентации - становится неотъемлемой составляющей жизнедеятельности человека информационного общества.

**Материалы и методы исследований.** Цель работы – рассмотреть, какую роль играет использование современных технологий в образовании. Сравнительный метод и метод обобщения дает возможность рассмотреть основные аспекты исследуемого феномена.

**Результаты исследований.** Современное образование предполагает значительное расширение информационных технологий как средства самосовершенствования, саморазвития и самообразования. Внедрение в учебный процесс современных технологий обеспечивает учащимся и преподавателям новые возможности работы с текстовыми документами, а также позволяет повысить качество усвоения и запоминания учебного материала. Компьютер используется на любых этапах: как при подготовке урока, так и в самом процессе обучения. Современное образование трудно представить без информационно-компьютерных технологий, таких как: интерактивные доски, электронные энциклопедии и справочники, тренажеры и программы тестирования, образовательные интернет-ресурсы, DVD и CD диски с картинками и иллюстрациями, видео- и аудиотехника, интерактивные карты и атласы, электронные научно-исследовательские работы и проекты.

В высших учебных заведениях внедряется онлайн-обучение и онлайн-конференции. Они позволяют в любом месте прослушать лекцию по необходимой дисциплине. Также лектору не приходится переносить занятия, ведь теперь можно прочитать лекцию из любого места, имея при себе минимальное количество оборудования. Все, что нужно - это ноутбук (телефон) и доступ к Интернету. Значительно упрощают жизнь студентам видеоуроки. Видеоуроки позволяют повысить студенту свой уровень знаний в несколько раз быстрее, а для того, чтобы использовать данную технологию на уроке, вы можете воспользоваться ресурсами Интернет. В УО ВГАВМ видеоуроки проводят преподаватели некоторых кафедр академии, например, анатомии животных, что помогает студентам лучше осваивать новый и повторять пройденный материал, быстро его запоминать.

Также следует отметить такой феномен, как виртуальная реальность (VR). Виртуальная реальность - это искусственно созданный мир при помощи технических средств, в котором люди способны ощущать состояние, близкое к реальному. Виртуальная реальность еще не волилась в нашу повседневную жизнь, но уже нашла широкое применение в различных сферах деятельности, в том числе в медицине и образовании. Система виртуальной реальности представляет собой комнату, на стены которой проецируется 3D-стереоизображение. Положение и повороты головы пользователя отслеживают особые системы, что позволяет добиться максимального эффекта погружения. Для бесконтактного управления объектами используются перчатки виртуальной реальности, отслеживание перемещений рук.

Большая часть населения нашей планеты приходится на визуалистов. Это люди, которые лучше запоминают информацию посредством органа зрения. Благодаря трехмерной графике, VR позволяет детально показать самые различные процессы. Ученики получают не только сведения о явлении, но и видят его с максимальной степенью детализации. Это очень важно для лучшего усвоения информации. В ходе использования VR в обучении, учащиеся полностью погружены в образовательный процесс, у них появляется интерес к последующим занятиям. В общеобразовательной школе Пекина был проведен эксперимент. В нем приняли участие 40 детей. Экспериментальные классы были оснащены шлемами виртуальной реальности модели HTC Vive, которые активно использовались в процессе занятия. Результаты исследования показали: увеличилась усидчивость учеников, уровень восприятия и запоминания информации значительно вырос. Если средний уровень успеваемости обычного учебного класса в Пекине составляет 73%, то уровень успеваемости экспериментального класса составил 94%. Для детей с ограниченными возможностями это также будет востребованное устройство. Ведь они могут находиться в любой точке мира и получать знания. Они могут общаться с одноклассниками, видеть материал наглядно, выполнять задания. Это придает ощущение присутствия, устраняет психологические границы.

**Заключение.** Современный мир движется вперед и развивается очень быстрыми темпами. С каждым новым техническим устройством человеку становится проще находить нужную информацию. В процессе нашего исследования мы пришли к выводу: цифровая об-

разовательная среда значительно улучшает усвоение материала и экономит время. Применение компьютерных технологий гораздо облегчает процесс образования в средних и высших учебных заведениях. Благодаря многообразию программного и аппаратного обеспечения сегодня нам доступно использование всех компьютерных технологий. Это позволяет хранить большое количество информации, занимая при этом минимальное место. Также современные технологии дают возможность быстро обрабатывать информацию и держать ее в защищенном виде.

**Литература.** 1. *Виртуальная реальность в образовании [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://shop.zanimatica.ru/stati/virtual-reality-education>. - Дата доступа: 11.04.2019.* 2. *Как технологии VR Education меняют современное образование [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vr4yuo.ru/novosti/vr-education>. - Дата доступа: 11.04.2019.*

УДК 81'1 (09)

**ІВАНОВА Я., СЯРВЕТНІК Л.,** студэнты

Навуковы кіраўнік - **ПІВАВАР К.С.,** канд. філал. навук, ст. выкладчык  
УА «Віцебская ордэна «Знак Пашаны» дзяржаўная акадэмія ветэрынарынай медыцыны»,  
г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

**АСАБЛІВАСЦІ РАЗВІЦЦЯ ЗААЛАГІЧНАЙ ТЭРМІНАЛОГІЇ Ў 20-Х ГГ. ХХ СТ.**

**Уводзіны.** У лютым 1921 г. была створана Навукова-тэрміналагічная камісія пры Народным камісарыяце асветы Беларусі, якая занялася распрацоўкай тэрміналогіі па ўсіх дысцыплінах у галіне дакладных і гуманітарных навук. Вынікам працы Навуковай тэрміналагічнай камісіі сталі кароткія слоўнікі тэрмінаў па розных галінах навук. Істотнай рысай гэтай тэрміналогіі была высокая ступень варыятыўнасці, абумоўленая, перш за ўсё, падачай часткі запазычаных тэрмінаў разам з беларускімі лексемамі або неалагізмамі.

**Матэрыялы і метады даследавання.** Адною з важных лексікаграфічных прац па заалогіі з'яўляецца выпуск “Назовы жывёл” [1]. Гэта 12-ы выпуск “Беларускай навуковай тэрміналогіі”, што выдавалася Навукова-тэрміналагічнай камісіяй Інстытута беларускай культуры. Гэты выпуск паклаў пачатак фарміравання беларускай заалагічнай наменклатуры. Спынімся на лінгвістычным аналізе дадзенай тэрмінаграфічнай працы. Метадамі даследавання з'яўляюцца параўнальна-супастаўляльны, апісальны.

**Вынікі даследавання.** У гэтым выпуску змешчаны назвы жывёл, якія сустракаюцца на тэрыторыі Беларусі, а таксама тых, хто згадваецца ў элементарных падручніках па прыродазнаўстве. Пры ўкладанні праекта назваў былі выкарыстаны матэрыялы, змешчаныя ў слоўніку І. Насовіча, у “Маскоўска-крыўскім слоўніку” В. Ластоўскага і ў іншых друкаваных выданнях, а таксама матэрыялы, сабраныя А. Фядзюшыным і іншымі членамі Інстытута беларускай культуры.

Па тыпалогіі слоўнікаў дадзенае выданне – лінгвістычны перакладны шматмоўны (лацінска-рускі-беларускі) слоўнік. У якасці рээстравай выступае лацінская мова, лацінскія тэрміны ўзяты з кніг: Л. С. Берг. Рыбы пресных вод России. 2 изд. Госиздат, 1923”, “М. А. Мензбир. Птицы России. Изд. 2. Москва. 1895”, часткова з падручнікаў для вышэйшай і сярэдняй школы, ды з іншых крыніц.

Кожная лацінская і руская назвы суправаджаліся беларускай “па магчымасці, назовы відаў адпаведна перададзены ў беларускай мове двума словамі” [12, с. 3]. Так, напрыклад, падаваліся наступныя варыянты: *Sciurus* – *Белкі* – *Белка*, *вавёрка*; *Ciconia* – *Аусты* – *Бусел*, *баця*.

Выяўлены некаторыя асаблівасці тэрмінатворчасці. Напрыклад, прапанова калькі з лацінскай мовы: *Annelides* – *черви кольчатые* – *анэліды*; *Anatormpha* – *насекомые с прямым превращением* – *Анаморфы*; *Carcharodon* – *Акула людоед* – *Кархародон*; *Catodon* – *Кашалоты* – *Катодон*.